



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**



15572/09 (Presse 319)

(OR. en)

TISKOVÁ ZPRÁVA

2972. zasedání Rady

Hospodářské a finanční věci

Brusel 10. listopadu 2009

Předseda

Anders BORG
švédský ministr financí

T I S K

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSEL Tel.: +32 (0)2 281 63 19 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

15572/09 (Presse 319)

1
CS

Hlavní výsledky zasedání Rady

*Rada přijala směrnici **Solventnost II**, kterou se stanoví nová pravidla pro solventnost pojišťoven s cílem zvýšit integraci, posílit konkurenceschopnost pojišťovnictví EU a zvýšit ochranu pojistníků a oprávněných osob.*

Text byl přijat v návaznosti na dohodu s Evropským parlamentem v prvním čtení.

*Rada se dohodla na obecném přístupu ke zpřísnění **kapitálových požadavků** a **politik odměňování** v bankovním sektoru.*

*Rada schválila nová pravidla pro spotřební daň z **cigaret a jiných tabákových výrobků**; minimální daň z cigaret se zvýší a současně dojde k postupnému sladění minimálních sazeb v případě jemně řezaného tabáku s minimálními sazbami u cigaret.*

*Rada rovněž přijala závěry o **udržitelnosti veřejných financí** v kontextu současných úvah o strategiích ústupu od angažovanosti státu v ekonomice, závěry o **statistice** a závěry o **snižování administrativní zátěže** společnosti*

OBSAH¹

ÚČASTNÍCI	5
------------------------	----------

PROJEDNÁVANÉ BODY

ÚSTUPOVÉ STRATEGIE - OPATŘENÍ NA PODPORU FINANČNÍHO SEKTORU	7
ČINNOST NAVAZUJÍCÍ NA ŘÍJNOVÉ ZASEDÁNÍ EVROPSKÉ RADY.....	8
ČINNOST NAVAZUJÍCÍ NA LISTOPADOVÉ ZASEDÁNÍ MINISTRŮ FINANČÍ SKUPINY G-20.....	9
UDRŽITELNOST VEŘEJNÝCH FINANČÍ - <i>závěry Rady</i>	10
SNIŽOVÁNÍ ADMINISTRATIVNÍ ZÁTĚŽE - <i>závěry Rady</i>	12
STATISTIKA – <i>závěry Rady</i>	14
SPRÁVNÍ SPOLUPRÁCE V OBLASTI DANÍ.....	17
SPOTŘEBNÍ DAŇ Z TABÁKOVÝCH VÝROBKŮ	18
JEDNÁNÍ V RÁMCI ZASEDÁNÍ RADY	19

OSTATNÍ SCHVÁLENÉ BODY*HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI*

– Nová pravidla pro solventnost pojišťoven EU: „Solventnost II“.....	20
– Kapitálové požadavky a politiky odměňování v bankovním sektoru	20

EVROPSKÁ BEZPEČNOSTNÍ A OBRANNÁ POLITIKA

– Zřízení satelitního střediska EU	20
--	----

POLITIKA ZAMĚSTNANOSTI

– Mobilizace prostředků z fondu pro přizpůsobení se globalizaci ve prospěch Belgie a Irska.....	21
---	----

¹

- Pokud byly prohlášení, závěry nebo usnesení formálně přijaty Radou, je to uvedeno v záhlaví daného bodu a text se nachází v uvozovkách.
- Dokumenty, na něž se v textu odkazuje, jsou k dispozici na internetové stránce Rady <http://www.consilium.europa.eu>.
- Akty přijaté s prohlášeními do zápisu z jednání Rady, která mohou být zveřejněna, jsou označeny hvězdičkou; tato prohlášení jsou k dispozici na výše uvedené internetové stránce Rady nebo je lze získat z tiskového oddělení.

REGIONÁLNÍ POLITIKA

- Snížené sazby spotřební daně na lihoviny na Madeiře a na Azorách.....21

OBCHODNÍ POLITIKA

- Odchyly od pravidel původu – dohody o hospodářském partnerství se zeměmi AKT22
- Urovnávání sporů týkajících se obchodu s Libanonem a Tuniskem.....22

ROZVOJOVÁ SPOLUPRÁCE

- Technické středisko pro spolupráci v oblasti zemědělství a venkova – výbor AKT-ES.....22

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

- Mandát pro jednání o Montrealském protokolu22

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

- Zasedání Rady EHP.....23

VNITŘNÍ TRH

- Povinné označení dvoukolových a tříkolových motorových vozidel.....23

VÝZKUM

- Dohoda o vědecko-technické spolupráci mezi EU a Jordánskem23

OCHRANA SPOTŘEBITELE

- Dohoda o bezpečnosti zboží mezi EU a USA – zahájení jednání.....24
- Směrnice o bezpečnosti výrobků – postup projednávání ve výboru.....24

ENERGETIKA

- Skupina evropských dozorných orgánů pro jadernou bezpečnost – závěry Rady.....25

ÚČASTNÍCI

Vlády členských států a Evropská komise byly zastoupeny takto:

Belgie:

Didier REYNDERS

místopředseda vlády, ministr financí a ministr pro
institucionální reformy

Bulharsko:

Simeon DJANKOV

místopředseda vlády a ministr financí

Česká republika:

Tomáš ZÍDEK

náměstek ministra financí, sekce Mezinárodní vztahy
a finanční politika

Dánsko:

Per CALLESEN

státní podtajemník, ministerstvo financí

Německo:

Wolfgang SCHÄUBLE

spolkový ministr financí

Estonsko:

Jürgen LIGI

ministr financí

Irsko:

Rory MONTGOMERY

stálý zástupce

Řecko:

George PAPACONSTANTINOU

ministr financí

Španělsko:

Elena SALGADOVÁ

druhá místopředsedkyně vlády a ministryně hospodářství
a financí

Francie:

Christine LAGARDEOVÁ

ministryně hospodářství, financí a zaměstnanosti

Itálie:

Giulio TREMONTI

ministr hospodářství a financí

Kypr:

Charilaos STAVRAKIS

ministr financí

Lotyšsko:

Einars REPŠE

ministr financí

Litva:

Ingrida ŠIMONYTĚ

ministryně financí

Lucembursko:

Luc FRIEDEN

ministr financí

Maďarsko:

Péter OSZKÓ

ministr financí

Malta:

Richard CACHIA CARUANA

stálý zástupce

Nizozemsko:

Wouter BOS

ministr financí, místopředseda vlády

Rakousko:

Josef PRÖLL

vicekancléř a spolkový ministr financí

Polsko:

Jacek DOMINIK

státní podtajemník, ministerstvo financí

Portugalsko:

Fernando TEIXEIRA DOS SANTOS

státní ministr, ministr financí

Rumunsko:

Mihnea Ioan MOTOC

stálý zástupce

Slovinsko:

Franc KRŽANIČ

ministr financí

Slovensko:

Peter KAŽIMÍR

státní tajemník, ministerstvo financí

Finsko:

Jyrki KATAINEN

místopředseda vlády, ministr financí

Švédsko:

Anders BORG

Per JANSSON

Urban KARLSTRÖM

ministr financí

státní tajemník ministra financí

státní tajemník ministra pro místní správu a finanční trhy,
ministerstvo financí**Spojené království:**

Stephen TIMMS

finanční tajemník ministerstva financí

Komise:

Joaquín ALMUNIA

László KOVÁCS

Neelie KROESOVÁ

Charlie McCREEVY

člen Komise

člen Komise

členka Komise

člen Komise

Další účastníci:

Jean-Claude TRICHET

Philippe MAYSTADT

Thomas WIESER

Christian KASTROP

prezident Evropské centrální banky

prezident Evropské investiční banky

místopředseda Hospodářského a finančního výboru

předseda Výboru pro hospodářskou politiku

PROJEDNÁVANÉ BODY**ÚSTUPOVÉ STRATEGIE - OPATŘENÍ NA PODPORU FINANČNÍHO SEKTORU**

V Radě proběhla výměna názorů na strategie ústupu od opatření, jež členské státy přijaly na podporu finančního sektoru, přičemž pozornost se zaměřila na metody a načasování ústupu od systémů pojištění bankovních vkladů, které byly zavedeny během finanční krize.

Rada vyzvala Hospodářský a finanční výbor, aby pokračoval v přípravě zásad a předběžného časového rámce pro koordinovaný ústup od podpůrných opatření, a to s ohledem na situaci jednotlivých členských států, a aby co nejdříve předložil zprávu o této práci.

ČINNOST NAVAZUJÍCÍ NA ŘÍJNOVÉ ZASEDÁNÍ EVROPSKÉ RADY

Rada vzala na vědomí záměr předsednictví, pokud jde o činnost navazující na zasedání Evropské rady konané ve dnech 29. a 30. října.

ČINNOST NAVAZUJÍCÍ NA LISTOPADOVÉ ZASEDÁNÍ MINISTRŮ FINANČÍ SKUPINY G-20

Delegace Spojeného království jakožto předsednické země skupiny G-20 informovala Radu o výsledku zasedání ministrů financí a guvernérů centrálních bank skupiny G-20, jež se konalo v St. Andrews (Spojené království) ve dnech 6. a 7. listopadu.

Mezi otázky, o nichž se na zasedání jednalo, patřily strategie ústupu od krizových politik, rámec G-20 pro udržitelný a vyvážený růst a financování politik v oblasti klimatu.

Rada se shodla, že při přípravě příštích zasedání skupiny G-20 je třeba zajistit účinnou koordinaci.

UDRŽITELNOST VEŘEJNÝCH FINANČÍ - závěry Rady

Rada přijala tyto závěry:

„Rada projednala sdělení Komise „Dlouhodobá udržitelnost veřejných financí pro hospodářské oživení“ spolu se související zprávou vycházející z technického předpokladu nezměněné politiky a POUKAZUJE NA TO, že stávající krize měla v členských státech výrazný negativní dopad na výstup a veřejné finance a že se tato skutečnost negativně odráží rovněž ve výhledech dlouhodobé fiskální udržitelnosti. Rada BERE NA VĚDOMÍ neobvykle vysokou míru nejistoty, jež v souvislosti se stávající krizí doprovází strukturální rozpočtové pozice a dlouhodobé projekce.

Rada UZNÁVÁ, že předpokládaný růst veřejných výdajů způsobený stárnutím populace představuje pro členské státy EU významnou výzvu. V důsledku zhoršení veřejných financí plynoucího ze stávající krize se dále výrazně stupňují výzvy v oblasti udržitelnosti. Aby byla dlouhodobá udržitelnost zlepšena, je třeba neodkladně přijmout politická opatření.

V tomto směru Rada VYZDVIHUJE klíčový význam důsledného provádění tříbodové strategie dohodnuté na zasedání Evropské rady v roce 2001 ve Stockholmu. Tato strategie zahrnuje snížení schodků a dluhů, zvýšení míry zaměstnanosti a reformy systémů sociální ochrany. Pro náležité řešení uvedených výzev je nezbytné, aby bylo dosaženo pokroku v každém z těchto tří pilířů.

Rada ZDŮRAZŇUJE, že je třeba se vrátit k udržitelným fiskálním pozicím, počínaje prováděním dohodnutých zásad strategie ústupu od angažovanosti státu v ekonomice potvrzených Radou v říjnu roku 2009, a následně přistoupit k plnění střednědobých cílů. Snížení míry zadlužení bude muset zajistit fiskální konsolidace společně se strukturálními reformami na podporu potenciálního růstu.

Rada SOUHLASÍ s tím, že v aktuálním kritickém okamžiku je obzvláště důležité zamezit upevnění cyklické nezaměstnanosti. Snížení dlouhodobé nezaměstnanosti a nárůst míry účasti na trzích práce by kromě toho pozitivně ovlivnilo rozpočty i potenciální výstup.

Pokud jde o systémy sociální ochrany, Rada ZDRŮRAZŇUJE, že na dlouhodobou udržitelnost mohou mít výrazně pozitivní vliv komplexní a přiměřené reformy, zejména reformy penzijních systémů. Ve všech členských státech je třeba dosáhnout dalšího pokroku. Několik členských států takovéto reformy v nedávné době provedlo nebo je v současnosti plánuje. Rada ZDŮRAZŇUJE, že klíčovou otázkou je přijetí opatření pro boj proti finančním účinkům očekávaného prodloužení délky života, jež by prodloužení délky života zohledňovaly, například prodloužení pracovního života a zvýšení věkové hranice pro odchod do důchodu, a že by se této otázce mělo v členských státech dostat důkladného posouzení.

V této souvislosti Rada VYZÝVÁ členské státy, aby ve svých budoucích programech stability a konvergenčních programech zaměřily pozornost na strategie orientované na udržitelnost. Rada bude tyto strategie i vývoj v oblasti dlouhodobé udržitelnosti veřejných financí i nadále pravidelně hodnotit.

Rada VYZÝVÁ Komisi spolu s Výborem pro hospodářskou politiku a Hospodářským a finančním výborem, aby dále vyvíjely metodiku hodnocení dlouhodobé udržitelnosti veřejných financí, jež by měla být včas k dispozici pro účely nadcházející zprávy o udržitelnosti. “

*

* *

Rada rovněž vzala na vědomí aktualizovaný kodex chování, který vypracoval Hospodářský a finanční výbor pro účely provádění Paktu EU o stabilitě a růstu. Nový kodex bude použit při přípravě příštího souboru programů stability a konvergenčních programů členských států.

SNIŽOVÁNÍ ADMINISTRATIVNÍ ZÁTĚŽE - závěry Rady

Rada přijala tyto závěry:

„Rada poukazuje na závěry Evropské rady ze dne 8. a 9. března 2007, na dohodu, že administrativní zátěž vyplývající z právních předpisů EU, včetně vnitrostátních opatření, kterými se tyto právní předpisy uplatňují nebo provádějí ve vnitrostátním právu, by měla být do roku 2012 snížena o 25 procent, na výzvu členským státům, aby stanovily své vnitrostátní cíle na srovnatelné ambiciózní úrovni, jakož i na závěry Rady ze dne 10. března 2009 a v této souvislosti vítá sdělení Komise s názvem „Akční program pro snižování administrativní zátěže v Evropské unii - Plány snižování zátěže v jednotlivých odvětvích a činnosti v roce 2009“ a skutečnost, že ve sdělení jsou zahrnuty odvětvové plány i opatření navržená Radě, a oceňuje odhodlání k další práci na připravovaných opatřeních.

V návaznosti na závěry z března roku 2009 Rada VYJADRŮJE PŘESVĚDČENÍ, že zlepšování právní úpravy, včetně snižování zbytečné administrativní zátěže, je i nadále klíčovým prvkem strategie EU pro růst a zaměstnanost. Zlepšování právního prostředí má naprosto zásadní význam pro plné využití potenciálu jednotného trhu, pro stimulaci podnikání a inovací, jakož i pro posílení konkurenceschopnosti. Rada ZDŮRAŽŮJE, že snižování administrativní zátěže by v současné fázi přispělo k zachování podnikatelského prostředí a podpoře hospodářského růstu a zaměstnanosti v situaci, kdy veřejné finance jsou pod obzvláštním tlakem. Úsilí o snižování administrativní zátěže však nesmí být v rozporu s opatřeními zajišťujícími integritu a transparentnost finančních trhů, včetně nových legislativních návrhů, ani nesmí ohrozit daňové výnosy.

Rada UZNÁVÁ, že v oblasti agendy zlepšování právní úpravy bylo na úrovni EU i na úrovni členských států dosaženo významného pokroku, avšak JE TOHO NÁZORU, že všechny dotčené strany by měly udělat více. Rada proto VYZÝVÁ ke společnému zvýšenému úsilí ze strany všech příslušných orgánů EU a členských států, aby se ve všech 13 prioritních oblastech dosáhlo dohodnutého cíle snížení administrativní zátěže vyplývající pro podniky z právních předpisů EU o 25 procent do konce roku 2012, a to s cílem rychle zvýšit účinky na podniky, jakmile to bude prakticky proveditelné. Tím by se podle zjištění Komise mohla snížit zátěž o více než 40,4 miliard EUR. V zájmu podpory takového vývoje Rada VYZÝVÁ Komisi k provedení posouzení dopadu všech nadcházejících významných návrhů předložených v rámci akčního programu EU pro snižování administrativní zátěže.

Rada VYZÝVÁ KOMISI, aby nadále pozorně sledovala vývoj a podávala každoročně zprávu jarnímu zasedání Evropské rady o provádění opatření ohledně snižování zátěže a o významných změnách v administrativní zátěži, aby navrhla další opatření na snižování zátěže a aby nadále určovala nové návrhy na zjednodušování právních předpisů EU nad rámec stávajícího rozsahu uvedeného akčního programu. Rada v tomto směru vyzývá Komisi, aby přijala co nejvíce opatření ke snižování zátěže navržených mimo jiné členskými státy.

Rada VÍTÁ vnitrostátní cíle stanovené členskými státy v oblasti snižování administrativní zátěže. Rada VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, aby nadále snižovaly administrativní zátěž, zjednodušovaly právní předpisy na všech úrovních a ve větší míře sdílely osvědčené postupy. Rada dále opětovně VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, aby co nejdříve, nejlépe do konce roku 2010, dokončily svá vnitrostátní základní měření.

Rada BERE NA VĚDOMÍ velmi významný přínos činnosti Skupiny nezávislých zúčastněných stran na vysoké úrovni pro oblast administrativní zátěže a úmysl předsedy Barrosa prodloužit mandát této skupiny.

Rada SE ZAVAZUJE, že nebude zbytečně navyšovat administrativní zátěž související obecně s legislativními návrhy, A VYZÝVÁ K TĚMUŽ EVROPSKÝ PARLAMENT. Rada očekává, že ve všech příslušných složeních Rady bude pro projednání návrhů na snižování zátěže, které již Komise vypracovala, stanoveno pořadí důležitosti, a vyzývá Evropský parlament, aby zvolil podobný přístup; a OČEKÁVÁ, že Komise urychleně přijme návrhy na snižování zátěže oznámené ve výše uvedeném sdělení Komise o akčním programu pro snižování administrativní zátěže v EU.“

STATISTIKA – závěry Rady

Rada přijala tyto závěry:

„V návaznosti na zasedání Rady ve složení pro hospodářské a finanční věci (ECOFIN), které dne 8. listopadu 2005 stanovilo priority ohledně dohledu nad statistikou, dne 28. listopadu 2006 ohledně snižování administrativní zátěže související se statistikou a dne 4. listopadu 2008 ohledně zprávy o požadavcích na informace, Rada (ECOFIN) posoudila pokrok dosažený v uvedených oblastech a potvrzuje stanovisko Hospodářského a finančního výboru týkající se statistiky EU.

Zpráva Hospodářského a finančního výboru za rok 2009 o požadavcích na informace

Rada POTVRZUJE zprávu Hospodářského a finančního výboru za rok 2009 o požadavcích na informace v hospodářské a měnové unii (HMU). Rada zejména

VÍTÁ reakci Evropského statistického systému (ESS) a Evropského systému centrálních bank (ESCB) na hospodářskou a finanční krizi. KONSTATUJE, že ESS jako celek byl schopný poskytnout příslušné a do značné míry včasné statistické údaje, které byly pro analýzu zásadních dopadů této krize zapotřebí.

VÍTÁ pokrok, jehož bylo dosaženo v případě hlavních evropských hospodářských ukazatelů (PEEI), neboť byla splněna většina cílů stanovených ve sdělení Komise z roku 2002¹, a dále vítá pokračující práci na aktualizovaných a nových cílech PEEI stanovených v roce 2008. VYZÝVÁ ESS, aby zlepšil spolupráci v souvislosti s hlavními evropskými hospodářskými ukazateli a zvýšil úsilí o úplné splnění všech cílů hlavních evropských hospodářských ukazatelů, zejména v oblasti služeb, statistických údajů týkajících se trhu práce a bydlení a zlepšil aktuálnost čtvrtletních sektorových účtů a uskutečnitelnost spolehlivých bleskových odhadů.

VYZÝVÁ ESS, aby se i nadále snažil zajistit vysoce kvalitní statistiky, které jsou zapotřebí k provedení strukturální analýzy podle potřeb, jež zdůraznil Výbor pro hospodářskou politiku.

VYBÍZÍ Eurostat a ECB, aby v roce 2010 předložily aktualizovanou zprávu o plnění statistických požadavků HMU.

KONSTATUJE, že kvůli krizi se zvýšil důraz na potřeby v oblasti statistiky, a JE SI VĚDOMA skutečnosti, že by členské státy měly zajistit odpovídající úroveň zdrojů, aby tyto potřeby byly uspokojeny.

¹ KOM (2002) 661 v konečném znění, sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě o statistice Eurozóny „Směrem k lepší metodice statistiky a ukazatelů Eurozóny“.

Snížení statistické zátěže a budoucí vypracovávání statistik v EU

Rada VÍTÁ zprávu o provádění sdělení o snížení zátěže při plnění zpravodajské povinnosti, zjednodušení a stanovení priorit poskytující aktualizaci přijatých závazků a probíhajících opatření. Rada VÍTÁ² směr vytyčený ve sdělení Komise, pokud jde o vizi pro příští desetiletí¹, a BERE NA VĚDOMÍ, že tato dvě sdělení se doplňují a obě je třeba naplnit. V této souvislosti Rada rovněž S POTĚŠENÍM OČEKÁVÁ, že na základě sdělení Komise o metodě tvorby statistiky EU bude vypracována společná strategie ESS, přičemž bude plně zohledněna zásada subsidiarity. Tato činnost by zahrnovala spolupráci s uživateli a mezi ESS a ESCB. Rada zejména

KONSTATUJE, že většina návrhů týkajících se zjednodušení požadavků na statistiky v oblastech, které byly určeny v roce 2006², byla provedena nebo čeká na přijetí. Stále je však třeba vykonat více práce v oblasti dalších otázek.

ZNOVU OPAKUJE potřebu pokračovat v úsilí o snížení zátěže při plnění zpravodajské povinnosti, zjednodušení a stanovení priorit, aniž by došlo k ohrožení kvality a dostupnosti údajů nezbytných pro tvorbu politik v EU. VYZÝVÁ ESS, aby pokračoval v měření, jež má stanovit spolehlivé trendy v oblasti zatížení při plnění zpravodajské povinnosti.

VYZÝVÁ ESS, aby v zájmu zlepšení účinnosti a účelnosti vypracovávání evropské statistiky vytvořil struktury a postupy pro vypracovávání statistiky.

VYZÝVÁ Eurostat, aby se všemi členy ESS vedl obsáhlé konzultace a do podzimu roku 2011 podal zprávu o konkrétním vývoji, pokud jde o sdělení Komise o vizi pro příští desetiletí, včetně dalšího pokroku v oblasti měření zátěže, a o stanovení priorit.

Dohled nad statistikou

Rada projednala pokrok dosažený v rámci úsilí o posílení nezávislosti, integrity a odpovědnosti Evropského statistického systému a vytváření struktury dohledu nad statistikou. Rada zejména:

VÍTÁ nedávné zřízení Evropského statistického poradního výboru (ESAC) a Evropské poradní komise pro dohled nad statistikou (ESGAB), které spolu s nově přijatým nařízením o evropské statistice tvoří významné pilíře obnovené struktury dohledu nad Evropským statistickým systémem.

¹ KOM(2009) 404 v konečném znění, sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě o metodě tvorby statistiky EU: vize pro příští desetiletí

² KOM(2006) 693 v konečném znění, sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě o snížení zatížení při plnění zpravodajské povinnosti, zjednodušení a stanovení priorit v oblasti statistiky Společenství.

celkově VÍTÁ první výroční zprávu Evropské poradní komise pro dohled nad statistikou o provádění Kodexu evropské statistiky ze strany Eurostatu a Evropského statistického systému, především pokud jde o plány budoucí činnosti poradní komise se zvláštním zaměřením na zásadu odborné nezávislosti. V tomto ohledu jsou i nadále nejdůležitějšími prvky přiměřená odborná kapacita a integrita.

VÍTÁ jednoznačný pokrok dosažený, pokud jde o soulad se statistickým kodexem a KONSTATUJE, že byla dokončena přibližně jedna třetina opatření ke zlepšení. VYBÍZÍ národní statistické úřady, aby pokračovaly v provádění opatření ke zlepšení a aby plně využívaly zkušeností v rámci ESS a zvážily přitom rovněž koordinaci s dalšími poskytovateli údajů.

Přezkum SNA a ESA

Rada VÍTÁ pokrok dosažený při přezkumu SNA a ESA a OČEKÁVÁ posouzení dopadů na začátku roku 2010.

Přestože proces hladce postupuje kupředu, Rada VYZÝVÁ Eurostat a členské státy, aby zvýšily své úsilí s cílem vyřešit hlavní metodické otázky před předložením návrhu Komise.

Překročit HDP

Rada ZDŮRAŽŇUJE, že je nutné zvýšit úsilí o zlepšení propojení mezi ekonomickými, sociálními a environmentálními statistikami, a VÍTÁ v této souvislosti příspěvek sdělení Komise¹ o „překročení HDP“ a takzvané Stiglitzovy zprávy² a vyzývá ESS, aby k těmto iniciativám přispěl.

Fiskální oznámení Řecka

Rada VYJADŘUJE POLITOVÁNÍ nad opětovně se vyskytujícími problémy v řecké fiskální statistice. Rada VYZÝVÁ vládu Řecka, aby urychleně přijala kroky k obnovení důvěry Evropské unie v řecké statistické údaje a související institucionální uspořádání. Rada VYZÝVÁ komisi, aby do konce roku 2009 vypracovala zprávu. Rada dále VYBÍZÍ Komisi, aby navrhla vhodná opatření, která by v této situaci měla být přijata. V této souvislosti Rada VÍTÁ závazek vlády zabývat se urychleně a vážně tímto problémem a POVAŽUJE nedávno oznámená opatření, jako jsou ta, jejichž cílem je úplná nezávislost národního statistického úřadu, za krok správným směrem. “

¹ KOM(2009) 433 v konečném znění, sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu: Překročit HDP – měření pokroku v měnícím se světě.

² Joseph E. Stiglitz, Amartya Sen a Jean-Paul Fitoussi (2009): Zpráva Komise o měření hospodářského výkonu a sociálního pokroku.

SPRÁVNÍ SPOLUPRÁCE V OBLASTI DANÍ

Rada projednala návrh směrnice, jehož cílem je posílit spolupráci členských států v oblasti daní.

Dosáhla o znění návrhu dohody, přičemž vzala na vědomí politické výhrady rakouské a lucemburské delegace a potřebu další práce v oblasti automatické výměny informací. Vyzvala Výbor stálých zástupců, aby tyto otázky znovu projednal s cílem přijmout konečný postoj na zasedání Rady konajícím se dne 2. prosince.

Cílem návrhu směrnice je reagovat na rostoucí potřebu vzájemné pomoci členských států v oblasti daní, zejména pokud jde o výměnu informací. S ohledem na větší mobilitu daňových poplatníků, rostoucí objem přeshraničních transakcí a internacionalizaci finančních nástrojů má směrnice členským státům umožnit lepší vyměřování daní.

Návrh je jedním z opatření, kterými se provádí strategie EU pro lepší boj proti daňovým podvodům a daňovým únikům, která byla zahájena v roce 2006, a stanoví revizi směrnice 77/799/EHS, která upravuje správní spolupráci již od roku 1977.

SPOTŘEBNÍ DAŇ Z TABÁKOVÝCH VÝROBKŮ

Rada dosáhla politické dohody o návrhu směrnice, jež má aktualizovat předpisy EU týkající se struktury a minimálních sazeb spotřebních daní z tabákových výrobků (15708/09).

Směrnice má zajistit vyšší úroveň ochrany veřejného zdraví zvýšením minimálních spotřebních daní z cigaret a postupným sladěním minimálních sazeb pro jemně řezaný tabák se sazbami pro cigarety.

Cílem návrhu, jenž je výsledkem čtvrtého přezkumu zdanění tabákových výrobků prováděného každé čtyři roky na základě směrnic 92/79/EHS, 92/80/EHS a 95/59/ES, je modernizace a zjednodušení předpisů a jejich větší transparentnost.

Směrnice bude po finalizaci textu právníky-lingvisty přijata bez dalšího projednávání na jednom z příštích zasedání Rady.

Další podrobnosti viz tisková zpráva 15767/09.

JEDNÁNÍ V RÁMCI ZASEDÁNÍ RADY

V rámci zasedání Rady se konala tato jednání:

– ***Dialog se sociálními partnery o makroekonomické politice***

Dne 9. listopadu vedla trojka předsednictví se sociálními partnery (zástupci evropských odborových organizací a podnikatelských svazů) dialog o makroekonomické politice, konající se dvakrát ročně, jehož se rovněž zúčastnila Komise a viceprezident Evropské centrální banky.

– ***Euroskupina***

Ministři členských států eurozóny se zúčastnili zasedání Euroskupiny konaného dne 9. listopadu.

– ***Jednání v rámci pracovní snídaně ministrů***

Ministři v rámci pracovní snídaně jednali o ekonomické situaci s ohledem na podzimní prognózy Komise, jakož i o strategii ústupu v souvislosti s fiskálními opatřeními, která členské státy přijaly v reakci na ekonomickou a finanční krizi.

– ***Pracovní oběd s ministry financí zemí ESVO***

Ministři jednali v rámci pracovního oběda s ministry hospodářství a financí zemí Evropského sdružení volného obchodu (Island, Lichtenštejnsko, Norsko a Švýcarsko). Jednání bylo zaměřeno na strategii ústupu od angažovanosti státu v ekonomice a na dlouhodobou fiskální udržitelnost.

DALŠÍ SCHVÁLENÉ BODY

HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

Nová pravidla pro solventnost pojišťoven EU: „Solventnost II“

Rada přijala směrnici, kterou se stanoví nová pravidla pro solventnost pojišťoven (směrnice „Solventnost II“), s cílem zohlednit nejnovější vývoj v oblasti obezřetnostního dohledu, pojistněmatematické vědy a řízení rizik a umožnit aktualizace v budoucnosti.

Další podrobnosti viz dokument 14615/09.

Kapitálové požadavky a politiky odměňování v bankovním sektoru

Rada se dohodla na obecném přístupu, s výhradou stanoviska Evropského parlamentu v prvním čtení, v souvislosti s návrhem směrnice, jejímž cílem je zpřísnit požadavky na zveřejňování a kapitálové požadavky, pokud jde o obchodní portfolio a resekuritizační nástroje v bankovníctví, a zamezit politikám odměňování vedoucím k nepřijatelné míře rizika.

Další podrobnosti viz dokument 14637/09.

EVROPSKÁ BEZPEČNOSTNÍ A OBRANNÁ POLITIKA

Zřízení satelitního střediska EU

Rada přijala společnou akci, kterou se rozšiřuje seznam zemí, jež se mohou podílet na činnostech satelitního střediska EU, tak, aby zahrnoval všechny členy Organizace Severoatlantické smlouvy ([13225/09](#)).

POLITIKA ZAMĚSTNANOSTI

Mobilizace prostředků z fondu pro přizpůsobení se globalizaci ve prospěch Belgie a Irska

Rada rozhodla o mobilizaci prostředků v rámci Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EGF) v celkové výši 24 milionů EUR, z nichž bude poskytnuta podpora pracovníkům propuštěným v textilním odvětví v Belgii a v odvětví výroby počítačů v Irsku.

Částka 9,2 milionu EUR je vyčleněna pro pracovníky v Belgii (přičemž 7,52 milionu EUR případně belgickým regionům Oost a West Vlanderen a 1,68 milionu EUR belgickému regionu Limburg) a 14,8 milionu EUR je určeno pro pracovníky v Irsku.

V zájmu financování této podpory Rada schválila převod částky 24 milionů EUR v prostředcích na závazky z rezervy určené pro EGF a stejné částky v prostředcích na platby z Evropského sociálního fondu do EGF.

REGIONÁLNÍ POLITIKA

Snížené sazby spotřební daně na lihoviny na Madeiře a na Azorách

Rada přijala rozhodnutí, kterým se Portugalsku povoluje uplatňovat snížené sazby spotřební daně na lihoviny vyráběné a spotřebovávané místně ([12263/09](#)).

Sníženou sazbu lze uplatnit na rum a likéry vyráběné a spotřebovávané místně v autonomní oblasti Madeira a na likéry a pálenky vyráběné a spotřebovávané místně v autonomní oblasti Azory.

Uplatňované sazby mohou být nižší než minimální sazba spotřební daně z alkoholu stanovená směrnicí 92/84, nesmí však poklesnout o více než 75 % pod základní vnitrostátní sazbu daně z alkoholu.

OBCHODNÍ POLITIKA

Odchylky od pravidel původu – dohody o hospodářském partnerství se zeměmi AKT

Rada přijala rozhodnutí, kterým se stanoví postup v případě žádostí o odchylku od pravidel původu, jež jsou stanovena v protokolech o původu připojených k dohodám o hospodářském partnerství, předkládaných zeměmi AKT, které jsou signatáři dohod o hospodářském partnerství ([13693/09](#)).

Urovnávání sporů týkajících se obchodu s Libanem a Tuniskem

Rada přijala rozhodnutí o uzavření dohod, kterými se zřizuje mechanismus pro urovnávání sporů týkajících se obchodních ustanovení evropsko-středomořských dohod EU s Libanem a Tuniskem ([14130/09](#) + [14077/09](#)).

ROZVOJOVÁ SPOLUPRÁCE

Technické středisko pro spolupráci v oblasti zemědělství a venkova – výbor AKT-ES

Rada se dohodla na návrhu rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-ES o programu činnosti a rozpočtu Technického střediska AKT-ES pro spolupráci v oblasti zemědělství a venkova na rok 2010 ([15095/09](#)).

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Mandát pro jednání o Montrealském protokolu

Rada přijala rozhodnutí, kterým se Komise zmocňuje k vedení jednání o změnách a úpravách Montrealského protokolu o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu.

Jednání probíhala v egyptském Port Ghalibu ve dnech 4. až 8. listopadu 2009.

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

Zasedání Rady EHP

Rada schválila předběžný pořad jednání pro 32. zasedání Rady Evropského hospodářského prostoru (EHP), konané v Bruselu dne 16. listopadu.

Součástí návrhu pořadu jednání je politická rozprava o změně klimatu. Rada schválila návrh závěrů pro toto zasedání ([15161/09](#)).

VNITŘNÍ TRH

Povinné označení dvoukolových a tříkolových motorových vozidel

Rada přijala kodifikované znění směrnice o povinném označení dvoukolových a tříkolových motorových vozidel v návaznosti na dohodu s Evropským parlamentem v prvním čtení ([11220/09](#)).

Nová směrnice nahrazuje různé akty začleněné do směrnice 93/34, přičemž plně zachovává jejich obsah.

VÝZKUM

Dohoda o vědecko-technické spolupráci mezi EU a Jordánskem

Rada přijala rozhodnutí, kterým se schvaluje podpis dohody o vědecko-technické spolupráci s Jordánskem ([11790/09](#)).

OCHRANA SPOTŘEBITELE

Dohoda o bezpečnosti zboží mezi EU a USA – zahájení jednání

Rada přijala rozhodnutí, kterým se Komise zmocňuje k zahájení jednání se Spojenými státy americkými o dohodě o spolupráci a výměně informací v oblasti bezpečnosti spotřebního zboží.

Směrnice o bezpečnosti výrobků – postup projednávání ve výboru

Rada rozhodla nebránit Komisi v přijetí rozhodnutí na základě směrnice o bezpečnosti výrobků, jejichž cílem je zlepšit bezpečnostní požadavky, jež musí splňovat evropské normy pro:

- koupací kruhy, pomůcky ke koupání a koupací vany a stojany pro kojence a malé děti a
- spotřebitelem montovaná zajišťovací zařízení bezpečná pro dítě určená pro okna a balkónové dveře.

Podle článku 4 směrnice 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků¹ jsou požadavky, které zajišťují, aby výrobky splňovaly evropské bezpečnostní normy, stanoveny postupem projednávání ve výborech s kontrolou.

V rámci tohoto postupu může Rada vyjádřit nesouhlas s přijetím opatření, která překračují prováděcí pravomoci Komise, nebo nejsou v souladu s cílem nebo obsahem základního aktu nebo nerespektují zásadu subsidiarity nebo proporcionality.

¹ Úř. věst. L 11, 15.1.2002, s. 4.

ENERGETIKA**Skupina evropských dozorných orgánů pro jadernou bezpečnost – závěry Rady**

Rada přijala tyto závěry:

„Rada Evropské unie,

ZNOVU POTVRZUJÍC, že Společenství a jeho členské státy se zavázaly k dosažení vysoké úrovně jaderné bezpečnosti a k bezpečnému nakládání s vyhořelým palivem a radioaktivním odpadem, jak to zejména stanoví stávající právní rámec Společenství přijatý podle Smlouvy o Euratomu i příslušná usnesení a závěry Rady;

PŘIPOMÍNÁJÍC závěry Rady z května roku 2007 o jaderné bezpečnosti a bezpečném nakládání s vyhořelým palivem a radioaktivním odpadem, v nichž se Komise vyzývá, aby zřídila skupinu na vysoké úrovni zaměřenou na podporu společného přístupu ve vymezených oblastech;

PŘIPOMÍNÁJÍC rozhodnutí Komise 2007/530/Euratom ze dne 17. července 2007 o zřízení Evropské skupiny na vysoké úrovni pro jadernou bezpečnost a nakládání s odpadem, jakož i revidovaný jednací řád, který tato skupina stanovila jménem Skupiny evropských dozorných orgánů pro jadernou bezpečnost (ENSREG);

UZNÁVAJÍC výsledky, kterých dosáhli členové a přidružení odborníci ENSREG a její tři pracovní skupiny při zřízení této skupiny jakožto ústřední hnací síly v EU zaměřené na zlepšení ujednání v souvislosti s jadernou bezpečností, zlepšení nakládání s vyhořelým palivem a radioaktivním odpadem, ujednání pro vyřazování zařízení z provozu a zlepšení ujednání týkajících se transparentnosti;

VÍTÁ první zprávu ENSREG, která byla předložena Radě a Parlamentu v červenci roku 2009;

MAJÍC NA PAMĚTI, že odpovědnost za jadernou bezpečnost je vnitrostátní záležitostí, která se ve vhodných případech vykonává v rámci EU;

1. VÍTÁ pracovní program, který ENSREG v květnu roku 2008 stanovila pro své tři pracovní skupiny a který je uveden v oddíle 1.4 zprávy;

2. OCEŇUJE, že tento program obsahuje důležité prvky uvedené v závěrech Rady z května roku 2007, jako je společné získávání zkušeností z hodnotících zasedání konaných v rámci Úmluvy o jaderné bezpečnosti a Společné úmluvy, zdůrazňování osvědčených postupů v několika oblastech a zlepšování otevřenosti a transparentnosti v záležitostech spojených s bezpečností jaderných zařízení a jejich regulací;
3. NALÉHAVĚ VYZÝVÁ vnitrostátní dozorné, regulační a správní orgány, jež jsou zapojeny v ENSREG, a Komisi, aby se i nadále aktivně podílely na probíhajícím pracovním programu ENSREG a jejích pracovních skupin a aby pro tyto účely vyčlenily nezbytné zdroje;
4. VYZÝVÁ ENSREG:
 - aby podrobněji VYMEZILA cíle, lhůty a výsledky, kterých má ENSREG dosáhnout,
 - aby v nové směrnici 2009/71/Euratom případně URČILA oblasti nebo témata, v nichž by mohl být společný postup na úrovni ENSREG přínosem pro členské státy a Komisi. čl. 9 odst. 1, a to zejména s přihlédnutím k pokynům pro podávání zpráv podle Úmluvy o jaderné bezpečnosti, a společnou metodiku pro pravidelná vlastní hodnocení, jakož i systém pro koordinaci mezinárodních vzájemných hodnocení podle čl. 9 odst. 3,
 - aby POKRAČOVALA v přípravě pokynů pro správnou praxi, pokud jde o transparentnost, určených vnitrostátním dozorným orgánům v oblasti jaderné bezpečnosti a aby pravidelně HODNOTILA situaci,
 - aby ZVÁŽILA, jakým způsobem reagovat na problémy související s kvalifikovanými zaměstnanci a zdroji znalostí v oblasti jaderné bezpečnosti, nakládání s odpadem a vyřazování zařízení z provozu, a to v souladu se závěry Rady z prosince roku 2008 o potřebě odborných znalostí v oblasti jaderné energie,

5. VYZÝVÁ vnitrostátní dozorné, regulační a správní orgány, jež jsou zapojeny v ENSREG, a Komisi, aby i nadále spolupracovaly v rámci ENSREG, dále prohloubily společné porozumění ohledně bezpečného nakládání s vyhořelým palivem a radioaktivním odpadem, tak aby v této oblasti mohl být vypracován přístup na úrovni Společenství, a řádně přitom zohlednily zásady uvedené v usnesení Rady z roku 2008 o nakládání s vyhořelým palivem a radioaktivními odpady; dále VYZÝVÁ Komisi, aby plně využívala odborných znalostí ENSREG v případě, kdy jsou posuzovány návrhy právně závazných nástrojů v oblasti bezpečného nakládání s vyhořelým palivem a radioaktivním odpadem,
6. PŘIPOMÍNÁ, že je důležité, aby členské státy a Komise zohlednily v rámci ENSREG práci Mezinárodní agentury pro atomovou energii (MAAE), Agentury pro jadernou energii (NEA), Asociace západoevropských jaderných dozorců (WENRA), Úmluvu o jaderné bezpečnosti a Společnou úmluvu a aby iniciativy na úrovni EU měly ve srovnání s činnostmi prováděnými ve zmíněných kontextech přidanou hodnotu,
7. VYZÝVÁ Komisi a ENSREG, aby pravidelně předkládaly zprávy o pokroku, kterého ENSREG dosáhla, a to aniž jsou dotčeny formální požadavky na podávání zpráv,
8. VÍTÁ iniciativu ENSREG zorganizovat evropskou konferenci zabývající se problematikou regulace, jejímž cílem bude podpořit osvědčené postupy členských států v oblasti jaderné bezpečnosti a její regulace a výměny se zainteresovanými stranami a mezinárodním společenstvím.“